

JBL ONBEAT MINI

QUICK-START GUIDE



Made for



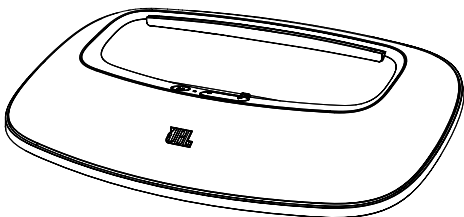
iPod



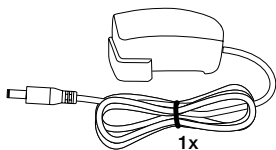
iPhone



iPad



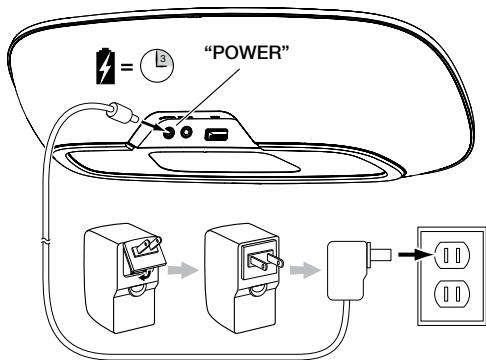
1x



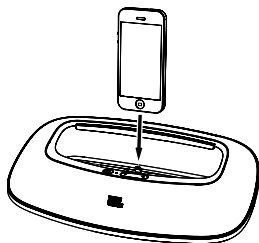
1x



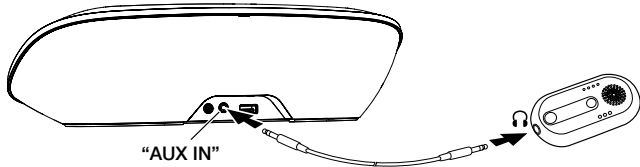
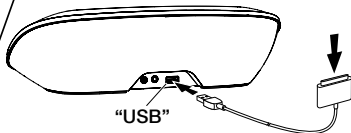
1x

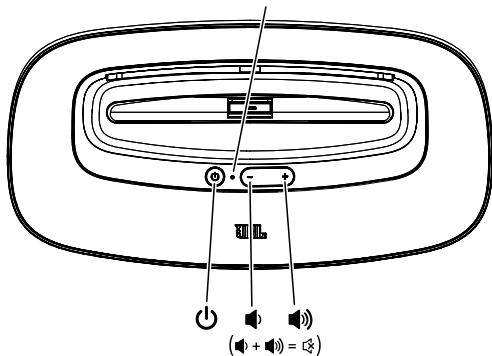
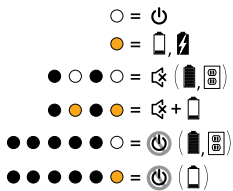


Made for
iPhone 5
iPad mini
iPad (4th generation)
iPod touch (5th generation)
iPod nano (7th generation)



Made for
iPhone 4S
iPhone 4
iPhone 3GS
iPhone 3G
iPod touch (2nd, 3rd
and 4th generation)
iPod nano (2nd through
6th generation)





WHEN ON BATTERY POWER:

- The JBL OnBeat Mini will automatically enter the Standby mode after it detects no audio signal for 5 minutes (after 10 minutes when on AC power). Upon detecting an audio signal the system will turn on and play audio.
- The JBL OnBeat Mini will not charge a docked iPhone.

EN CAS DE FONCTIONNEMENT SUR PILES :

- Le JBL OnBeat Mini entrera automatiquement en mode Veille après n'avoir détecté aucun signal audio pendant 5 minutes (après 10 minutes en cas d'alimentation secteur). Dès qu'il détectera un signal audio, le système s'allumera et jouera le contenu audio.
- Le JBL OnBeat Mini ne chargera pas un iPhone inséré dans sa station d'accueil.

LORSQUE LA BATTERIE:

- Das JBL OnBeat Mini wechselt automatisch in den Standby-Modus, wenn es 5 Minuten lang kein Signal empfängt (nach 10 Minuten bei Netzteilversorgung). Beim Empfang eines Audio-Signals schaltet sich das System ein und gibt das Signal wieder.
- Das JBL OnBeat Mini dient nicht als Ladestation für ein aufgestecktes iPhone.

CON ALIMENTAZIONE A BATTERIA:

- Il JBL OnBeat Mini entrerà automaticamente in modalità Standby dopo non aver individuato alcun segnale audio per 5 minuti (dopo 10 minuti con alimentazione di rete). In presenza di segnale audio, il sistema si accenderà e suonerà l'audio.
- The JBL OnBeat Mini non caricherà l'iPhone inserito nel dock.

AL ESTAR EN MODO DE ENERGIA DE BATERIAS:

- El JBL OnBeat Mini automaticamente entrara en modo Standby despues de que no detecte sonido por mas de 5 minutos (despues de 10 minutos cuando se use con corriente alterna). Al detectar sonido el sistema Saldra del modo standby y reproducira el sonido.
- El JBL OnBeat Mini no cargara el iPhone en la base.

NO MODO STANDBY:

- JBL OnBeat Mini ficará no modo Standby depois de 5 minutos de no perceber som. (depois de 10 minutos quando usa o cabo CA) Quando o dispositivo detectar o som, voltará tocar a musica.
- JBL OnBeat Mini nao carregará o iPhone na base.

電池使用時:

- 音声信号が5分以上（AC電源使用時は10分以上）検出されない場合、JBL OnBeat Miniは自動的にスタンバイモードに入ります。音声信号を検出すると、システムを起動し音声を再生します。
- JBL OnBeat Miniでは、接続したiPhoneの充電はできません。

배터리 전력일 때:

- JBL OnBeat Mini는 5분 동안 아무 오디오 신호를 감지하지 않으면 자동으로 대기모드에 들어갑니다 (AC 전원일 때는 10분 후). 오디오 신호를 감지하면 시스템이 켜지고 오디오를 재생합니다.
- JBL OnBeat Mini는 도킹된 아이폰을 충전하지 않습니다.

电池模式下：

- JBL OnBeat Mini 在无法检测到音频信号 5 分钟后（使用 AC 电源 10 分钟后），会自动进入待机模式。检测到音频信号后，系统将启动并播放音频。
- JBL OnBeat Mini 无法为置于基座上的 iPhone 进行充电。

IN DE BATTERIJMODUS:

- De JBL OnBeat Mini schakelt automatisch over naar de Standby-stand als er geen audiosignaal wordt gedetecteerd gedurende 5 minuten (10 minuten met AC-adapter). Zodra er een audiosignaal wordt gedetecteerd, gaat het systeem aan en speelt het de audio af.
- De JBL OnBeat Mini laadt geen gedockte iPhone op.

NÅR DEN ER PÅ BATTERISTRØM:

- JBL OnBeat Mini vil automatisk entre standby-modus dersom den ikke oppdager lydsignaler i løpet av 5 minutter (etter 10 minutter når den er på AC-strøm). Når systemet oppdager et lydsignal, vil det slås på og spille av lyd.
- JBL OnBeat Mini vil ikke lade en dokket iPhone.

AKKUKÄYTTÖISENÄ:

- JBL OnBeat Mini asetetaan automaattisesti lepotilaan kun audiosignaalia ei ole havaittu 5:n minuutin kuluessa (10 minuuttia AC-virran ollessa kytkettynä). Havaittaessa audiosignaali järjestelmä kytkeytyy päälle ja toistaa audion.
- JBL OnBeat Mini ei lataudu telakoidussa iPhonessa.

ПРИ РАБОТЕ ОТ БАТАРЕИ:

- При отсутствии звукового сигнала в течение 5 минут система “JBL OnBeat Mini” автоматически перейдёт в режим ожидания (при питании от переменного тока — через 10 минут). При возобновлении сигнала система включится и начнёт проигрывать звук.
- Система “JBL OnBeat Mini” не заряжает Айфон, поставленный на док-станцию.

VID BATTERIFÖRSÖRJNING:

- JBL OnBeat Mini kommer att övergå till Standby-läge automatiskt efter att inte ha detekterat någon ljudsignal under 5 minuter (efter 10 minuter vid nätförsörjning). Vid detektering av ljudsignal, kommer systemet att sättas igång och spela upp ljudet.
- JBL OnBeat Mini kommer inte att ladda en dockad iPhone.

NÅR APPARATET KØRER PÅ STRØM FRA BATTERI:

- JBL OnBeat Mini vil automatisk gå i dvaletilstand, hvis det ikke opfanger et lyd-signal efter 5 minutter (efter 10 minutter, når apparatet er i stik). Når systemet opfanger et lyd-signal, vil det automatisk tænde og afspille lyd.
- JBL OnBeat Mini oplader ikke en dokket iPhone.

SPECIFICATIONS

Transducers:	2 x JBL full-range transducers
Amplifier power:	7 watts x 2 (AC power); 3.5 watts x 2 (battery power)
Frequency response:	20Hz – 20kHz
Signal-to-noise ratio:	84dB
Battery type:	Lithium polymer (7.4V, 2000mAh)
Power requirement:	13V DC; 3.23A
Power consumption:	42W (maximum); <1.0W (battery maintenance mode)
Dimensions (H x W x D):	3-1/2" x 12" x 6-3/16" (88mm x 305mm x 157mm)
Weight:	1.78 lb (0.81kg)

SPECIFICATIONS

Chassis:	2 x JBL Vollbereichs-Chassis
Ausgangsleistung:	7 watt x 2 (AC power); 3.5 watt x 2 (battery power)
Frequenzbereich:	20Hz – 20kHz
Rauschabstand:	84dB
Batterie Typ:	Lithium polymer (7.4V, 2000mAh)
Strombedarf:	13V DC, 3.23A
Leistungsaufnahme:	42W (maximal); <1.0W (battery maintenance mode)
Maße (T x B x H):	88mm x 305mm x 157mm (3-1/2" x 12" x 6-3/16")
Gewicht:	0,81kg (1,78 lb)

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Transducteurs:	2 haut-parleurs JBL
Puissance:	7 watts x 2 (AC power); 3.5 watts x 2 (battery power)
Reponse en frequence:	20Hz – 20kHz
Rapport signal-bruit:	84dB
Piles type:	Lithium polymer (7.4V, 2000mAh)
Exigence de puissance:	13V DC, 3.23A
Consommation electrique:	22W (maximum); <1.0W (battery maintenance mode)
Dimensions (P x L x H):	88mm x 305mm x 157mm (3-1/2" x 12" x 6-3/16")
Poids:	0.81kg (1.78 lb)

SPECIFICHE TECNICHE

Trasduttore:	2 Trasduttore a pieno regime JBL
Potenza:	7 watt x 2 (AC power); 3.5 watt x 2 (battery power)
Risposta in frequenza:	20Hz – 20kHz
Rapporto segnale/rumore:	84dB
Tipo batteria:	Lithium polymer (7.4V, 2000mAh)
Requisiti di alimentazione:	13V DC, 3.23A
Consumo Energia:	42W (massimo) <1.0W (battery maintenance mode)
Dimensioni (P x L x H):	88mm x 305mm x 157mm (3-1/2" x 12" x 6-3/16")
Peso:	0.81kg (1.78 lb)

ESPECIFICACIONES

Potencia:	2 transductores JBL de gama completa
Respuesta de Frecuencia:	7W x 2 (AC power); 3.5W x 2 (battery power)
Relación señal ruido	20Hz – 20kHz
Impedancia de entrada (Aux):	84dB
Tipo de pilas:	Lithium polymer (7.4V, 2000mAh)
Requisitos eléctricos:	13V DC, 3.23A
Consumo de potencia:	42W (maximo); <1.0W (battery maintenance mode)
Dimensiones (Al x An x Pr):	88mm x 305mm x 157mm
Peso:	0.81kg

TECHNISCHE GEGEVENS

Omvormers:	2 x JBL full-range transducers
Belastbaarheid:	7 watts x 2 (AC power); 3.5 watts x 2 (battery power)
Frequentiebereik:	20Hz – 20kHz
Signaal/ruis-afstand:	84dB
Batterij soort:	Lithium polymer (7.4V, 2000mAh)
Stroomvereisten:	13V DC, 3.23A
Stroomverbruik:	42W (maximum); <1.0W (battery maintenance mode)
Afmetingen (D x B x H):	88mm x 305mm x 157mm (3-1/2" x 12" x 6-3/16")
Gewicht:	0.81kg (1.78 lb)

SPECIFIKATIONER

Omvandlere:	2 x JBL fullregister element
Stromforsyning:	7 watt x 2 (AC power); 3.5 watt x 2 (battery power)
Frekvensomfang:	20Hz – 20kHz
Signal-till-brus-forhallande:	84dB
Batteri typ:	Lithium polymer (7.4V, 2000mAh)
Stromspecificationer:	13V DC, 3.23A
Energiforbrukning:	42W (maximum); <1.0W (battery maintenance mode)
Matt (D x B x H):	88mm x 305mm x 157mm (3-1/2" x 12" x 6-3/16")
Vikt:	0,81kg

SPECIFIKATIONER

Transducere:	2 x JBL full-range transducere
Strøm:	7 watt x 2 (AC power); 3.5 watt x 2 (battery power)
Frekvensgang:	20Hz – 20kHz
Signal/Støj Forhold:	84dB
Batteritype:	Lithium polymer (7.4V, 2000mAh)
Strømkrav:	13V DC (jævnstrøm), 3.23A
Strømforbrug:	42W (maksimum); <1.0W (battery maintenance mode)
Mal (D x B x H):	88mm x 305mm x 157mm (3-1/2" x 12" x 6-3/16")
Vægt:	0.81kg (1.78 lb)

TEKNISET TIEDOT

Kaiutinelementit:	2 x JBL kokoaanialueen elementtia.
Virta:	7 wattia x 2 (AC power); 3.5 wattia x 2 (battery power)
Taajuusvaste:	20Hz – 20kHz
Signaali-kohinasuhde:	84dB
Akun tyyppi:	Lithium polymer (7.4V, 2000mAh)
Tehovaatimukset:	13V DC, 3.23A
Virrankulutus:	42W (maksimi); <1.0W (battery maintenance mode)
Mitat (S x L x K):	88mm x 305mm x 157mm (3-1/2" x 12" x 6-3/16")
Paino:	0,81kg

СПЕЦИФИКАЦИЯ

Динамики:	2 x JBL широкополосных динамика
Мощность:	7 Вт x 2 (AC power); 3.5 Вт x 2 (battery power)
Частотная характеристика:	20Гц – 20кГц
Отношение сигнал/шум:	84дБ
Размер батареек:	Lithium polymer (7.4V, 2000mAh)
Питание:	13 Вольт постоянного тока, 3,23 А
Потребляемая мощность:	42Вт (максимум); <1.0Вт (battery maintenance mode)
Габариты (Г x Ш x В):	88mm x 305mm x 157mm
Вес:	0,81 кг (1,78 фунтов)

SPESIFIKASJONER

Strømomformere:	2 x JBL fullskala forsterkere
Effekt:	7 watts x 2 (AC power); 3.5 watts x 2 (battery power)
Frekvenssvar:	20Hz – 20kHz
Forholdet signal-til-støy:	84dB
Batteritype:	Lithium polymer (7.4V, 2000mAh)
Power requirement:	13V DC, 3.23A
Power consumption:	42W (maksimum); <1.0W (battery maintenance mode)
Dimensions (H x W x D):	88mm x 305mm x 157mm (3-1/2" x 12" x 6-3/16")
Vekt:	0.81kg

ESPECIFICAÇÕES

Transdutores:	2 x JBL full-range transducers
Alimentacao:	7 watts x 2 (AC power); 3.5 watts x 2 (battery power)
Resposta frequencia:	20Hz – 20kHz
Relacao sinal/ruído:	84dB
Tipo da bateria:	Lithium polymer (7.4V, 2000mAh)
Requisitos da alimentacao:	13V DC, 3.23A
Consumo de energia:	42W (maximo); <1.0W (battery maintenance mode)
Dimensoes (P x L x A):	88mm x 305mm x 157mm (3-1/2" x 12" x 6-3/16")
Peso:	1,78 lb (0,81kg)

产品规格

传感器（单元）：	2 x JBL全频单元
功率：	7 瓦特 x 2 (AC power); 3.5 瓦特 x 2 (battery power)
频率响应：	20赫兹至20千赫兹
信噪比：	84分贝
电池类型：	Lithium polymer (7.4V, 2000mAh)
电源要求：	13伏直流, 3.23安
功耗：	42W (最大); <1.0W (battery maintenance mode)
尺寸（深 x 宽 x 高）：	88毫米 x 305毫米 x 157毫米 (3-1/2英寸 x 12英寸 x 6-3/16英寸)
重量：	1.78磅 (0.81公斤)

사양

변환기:	2 x JBL 풀 레인지 변환기
앰프 파워:	7 와트 x 2 (AC power); 3.5 와트 x 2 (battery power)
주파수 응답:	20Hz – 20kHz
신호 대 잡음 비:	84dB
배터리 종류:	Lithium polymer (7.4V, 2000mAh)
전력 요구량:	13V DC, 3.23A
전력 소비:	42W (최대); <1.0W (battery maintenance mode)
면적 (H x W x D):	3-1/2" x 12" x 6-3/16" (88mm x 305mm x 157mm)
무게:	1.78 lb (0.81kg)

仕様

トランスジューサー:	2 x JBL フルレンジトランスジューサー
電源:	7 ワット x 2 (AC power); 3.5 ワット x 2 (battery power)
周波数応答:	20Hz - 20kHz
信号対雑音比:	84dB
電池のサイズと形式:	Lithium polymer (7.4V, 2000mAh)
電源要件:	直流13ボルト、3.23A
消費電流:	42W (最大); <1.0W (battery maintenance mode)
寸法 (奥行x幅x高さ):	88mm x 305mm x 157mm (3-1/2 x 12 x 6-3/16インチ)
重量:	1.78 lb (0.81kg)



HARMAN HARMAN International Industries, Incorporated
8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 USA

© 2013 HARMAN International Industries, Incorporated. All rights reserved. JBL is a trademark of HARMAN International Industries, Incorporated, registered in the United States and/or other countries.

iPad, iPhone, iPod, iPod nano, and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. Lightning is a trademark of Apple Inc. iPod/iPhone / iPad not included.

"Made for iPod," "Made for iPhone," and "Made for iPad" mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod, iPhone, or iPad, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPod, iPhone, or iPad may affect wireless performance. Features, specifications and appearance are subject to change without notice.

Part No. JBLP5307 Rev. A

www.jbl.com

ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ



ДЛЯ ВСЕХ МОДЕЛЕЙ:

1. Прочтите эти инструкции.
2. Сохраните эти инструкции.
3. Соблюдайте все меры предосторожности.
4. Выполняйте все инструкции.
5. Не используйте устройство вблизи воды.
6. Очищайте устройство только сухой тканью.
7. Не закрывайте вентиляционные отверстия. Устанавливайте это устройство в соответствии с указаниями изготовителя.
8. Не устанавливайте это устройство рядом с источниками тепла, например, батареями, обогревателями, плитками и прочими устройствами (включая усилители), которые вырабатывают тепло.
9. В целях безопасности всегда правильно подключайте полярную или заземляющую вилку. Один из контактов полярной вилки шире другого. Вилка с заземлением имеет два силовых и один заземляющий контакт. Более широкий контакт или контакт заземления предназначены для снижения риска поражения электрическим током. Если прилагаемая вилка не подходит к розетке, обратитесь к электрику, чтобы он заменил розетку.
10. Размещайте шнур питания таким образом, чтобы он не мешал ходить и не оказался заземленным, особенно в месте входа в вилку, вблизи розетки или в точке выхода из устройства.
11. Используйте только принадлежности/аксессуары, которые предоставляются производителем.
12. Устанавливайте устройство только на тележке, стойке, треноге, кронштейне или подставке, предусмотренной изготовителем или входящей в комплект устройства. Если используется подставка, будьте осторожны при передвижении подставки и устройства, чтобы избежать травм от падения.
13. Отключайте устройство от сети на время грозы или когда устройство не планируется использовать в течение длительного времени.
14. Техническое обслуживание должно выполняться только квалифицированным персоналом. Техническое обслуживание требуется, если устройство было повреждено: например, если был поврежден шнур питания или вилка, если на устройство была разлита жидкость или на него упали какие-либо предметы, если устройство подверглось воздействию дождя или влаги, если устройство неправильно функционирует или если его уронили.
15. Не подвержайте это устройство воздействию брызг и следите за тем, чтобы на устройство не ставились никакие предметы с жидкостью, например, вазы.
16. Чтобы полностью отключить устройство от сети переменного тока, отключите шнур питания от розетки переменного тока.
17. Сетевой штепсель шнура питания должен быть всегда готов к эксплуатации.
18. Следите за тем, чтобы аккумуляторы не подвергались сильному тепловому воздействию, например, от солнечных лучей, камина или других источников тепла.



ВНИМАНИЕ!

ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ. НЕ ВСКРЫВАТЬ.



СИМВОЛ МОЛНИИ В РАВНОСТОРОННЕМ ТРЕУГОЛЬНИКЕ ПРЕДУПРЕЖДАЕТ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ О НАЛИЧИИ НЕИЗОЛИРОВАННОГО ОПАСНОГО НАПРЯЖЕНИЯ ВНУТРИ ИЗДЕЛИЯ, ДОСТАТОЧНО ВЫСОКОГО, ЧТОБЫ ПРЕДСТАВЛЯТЬ РИСК НАНЕСЕНИЯ ТРАВМЫ.



ВОСКЛИЦАТЕЛЬНЫЙ ЗНАК В РАВНОСТОРОННЕМ ТРЕУГОЛЬНИКЕ СЛУЖИТ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕМ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ О НАЛИЧИИ ВАЖНЫХ ИНСТРУКЦИЙ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ (РЕМОНТУ) В СОПРОВОДИТЕЛЬНОЙ ДОКУМЕНТАЦИИ.

ВНИМАНИЕ: В ЦЕЛЯХ СНИЖЕНИЯ РИСКА ПОЖАРА ИЛИ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ ЭТО УСТРОЙСТВО ВОЗДЕЙСТВИЮ ДОЖДЯ ИЛИ ВЛАГИ.

УВЕДОМЛЕНИЕ FCC И IC ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ (ТОЛЬКО ДЛЯ США И КАНАДЫ)

Это устройство соответствует требованиям статьи 15 правил FCC. Эксплуатация должна осуществляться с соблюдением следующих двух условий: (1) это устройство не должно создавать критических помех; и (2) это устройство должно принимать любые поступающие помехи, включая помехи, которые могут привести к неправильному функционированию.

Это цифровое устройство класса В соответствует канадскому стандарту ICES-003.

Это цифровое устройство класса В соответствует канадскому стандарту NMB-003.

УВЕДОМЛЕНИЕ ФЕДЕРАЛЬНОЙ КОМИССИИ ПО СВЯЗИ О ПОМЕХАХ

Данное оборудование прошло испытания, по результатам которых было установлено его соответствие нормам для цифровых устройств класса В в соответствии со статьей 15 правил FCC. Эти ограничения устанавливаются для обеспечения необходимой защиты от критических помех в жилых помещениях. Это устройство создает, использует и передает радиочастоты и в случае несоблюдения инструкций по установке и эксплуатации может быть источником критических помех для радиосвязи. Однако отсутствие помех невозможно гарантировать даже при правильной установке. Если данное устройство создает помехи при приеме радио- и телевизионных

сигналов, что можно определить путем выключения и включения устройства, рекомендуется попытаться устранить помехи одним из следующих способов:

- переориентируйте или переместите принимающую антенну;
- увеличьте расстояние между устройством и ресивером;
- подключите устройство в розетку цепи, отличной от той, к которой подключен ресивер;
- обратитесь за помощью к дилеру или к опытному технику, специализирующемуся на радио- и телевизионном оборудовании.

Внимание: изменения и модификации, не одобренные в явной форме компанией HARMAN, могут привести к отзыву права пользователя на эксплуатацию данного устройства.

ДЛЯ МОДЕЛЕЙ, ПЕРЕДАЮЩИХ РАДИОЧАСТОТЫ: ИНФОРМАЦИЯ FCC И IC ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ

Это устройство соответствует требованиям статьи 15 правил FCC и не требует лицензии промышленного технического стандарта Канады RSS 210. Эксплуатация должна осуществляться с соблюдением следующих двух условий: (1) Это устройство не должно создавать критических помех; и (2) это устройство должно принимать любые поступающие помехи, включая помехи, которые могут привести к неправильному функционированию.

Уведомление FCC/IC о радиационном облучении

Это устройство соответствует лимитам по радиационному облучению, установленным в стандарте RSS-102 FCC/IC для неконтролируемой среды. Это устройство должно быть установлено и эксплуатироваться на расстоянии минимум 20 см между радиатором и вашим телом.

ДЛЯ МОДЕЛЕЙ С РАДИОПРИЕМНИКАМИ, К КОТОРЫМ ДОПУСКАЕТСЯ ПОДКЛЮЧЕНИЕ ВНЕШНЕЙ АНТЕННЫ (ТОЛЬКО ДЛЯ США):

ЗАЕМЛЕНИЕ ТЕЛЕВИЗИОННОГО КАБЕЛЯ ИЛИ АНТЕННЫ

Если к данному устройству подключена внешняя антенна или кабельная система, обеспечьте их заземление, чтобы защитить оборудование от скачков напряжения и электростатических зарядов. В Разделе 810 Национального электрического кодекса (NEC), ANS/NFPA № 70-1984, представлена информация о надлежащем заземлении мачты и опорной конструкции, заземлении вводного провода к разрядному блоку антенны, размере заземлителей, местоположении разрядного блока антенны, подключении заземляющих электродов и требованиях к заземляющему электроду.

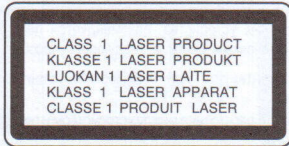
ПРИМЕЧАНИЕ ДЛЯ УСТАНОВЩИКА СИСТЕМЫ КАБЕЛЬНОГО ТЕЛЕВИДЕНИЯ:

Настоящим обращаем внимание установщика системы кабельного телевидения на статью 820-40 NEC, в которой приведены нормы заземления и, в частности, указано, что заземляющий кабель должен быть подсоединен к системе заземления здания как можно ближе к точке ввода кабеля.

ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ



ДЛЯ ПРОИГРЫВАТЕЛЕЙ CD/DVD/ BLU-RAY DISC™:



ВНИМАНИЕ: В этом изделии используется лазерная система. Во избежание прямого воздействия лазерного луча не вскрывайте корпус изделия и не нарушайте работу предусмотренных систем безопасности. **ИЗБЕГАЙТЕ ПОПАДАНИЯ ЛАЗЕРНОГО ЛУЧА В ГЛАЗА!** Для обеспечения правильного использования этого изделия внимательно прочитайте руководство пользователя и сохраните его на будущее. Если потребуется обслуживание или ремонт изделия, обратитесь в местный сервисный центр компании JBL. Техническое обслуживание должно выполняться только квалифицированным персоналом.

ДЛЯ ВСЕХ СТРАН ЕС:

ДЛЯ МОДЕЛЕЙ С АУДИОВЫХОДОМ

Предотвращение потери слуха

ВНИМАНИЕ: При прослушивании музыки на высокой громкости через наушники в течение длительных периодов времени может возникнуть полная потеря слуха.

Для Франции эти модели прошли тестирование на предмет соответствия требованиям по уровню звукового давления, изложенным в применимых стандартах NF EN50332-1:2000 и/или EN50332-2:2003, как этого требует статья французского закона L.5232-1.



Примечание. Чтобы предотвратить возможные повреждения слуха, не прослушивайте аудио на высокой громкости в течение длительных периодов времени.

УВЕДОМЛЕНИЕ WEEE

Директива об электронных отходах (WEEE), вступившая в силу в качестве европейского закона 13 февраля 2003 года, повлекла за собой крупные изменения в обращении с отслужившим свой срок электрическим оборудованием.

Первоочередной целью этой директивы стало предотвращение выбрасывания электронного оборудования в отходы, а также поощрение повторного использования и других форм восстановления подобных отходов, чтобы уменьшить их количество.

Логотип WEEE на продукте или на его упаковке, указывающий на сбор электрического и электронного оборудования, состоит из перечеркнутого крест-накрест мусорного ведра на колесиках, как показано ниже.



Этот продукт нельзя выбрасывать вместе с другим бытовым мусором. Вы обязаны сдавать все свои электрические или электронные отходы в специальные места, предназначенные для сбора подобных опасных отходов, подлежащих переработке. Обособленный сбор и надлежащая утилизация электрических и электронных отходов поможет нам всем в сохранении природных ресурсов. Более того, надлежащая утилизация электрических и электронных отходов обеспечит безопасность для здоровья людей и окружающей среды. Дополнительную информацию об утилизации и точках сбора электрических и электронных отходов можно получить, связавшись со своей городской администрацией, службой по уборке городского мусора, магазином, где вы приобрели оборудование, либо производителем оборудования.

СООТВЕТСТВИЕ ROHS

Этот продукт соответствует директиве 2011/65/EU Европейского парламента и Совета от 8 июня 2011 года об ограничениях в использовании определенных вредных веществ в электрическом и электронном оборудовании.

ДЛЯ МОДЕЛЕЙ С БАТАРЕЯМИ

Директива 2006/66/ЕС об использовании батарей на территории ЕС

Новая директива 2006/66/ЕС о замене батарей и аккумуляторов вступила в силу 26 сентября 2008 года. Директива применяется ко всем типам батарей и аккумуляторов (AA, AAA, кнопочные элементы, свинцовые аккумуляторы и т. д.), включая источники питания, встроенные в приборы, кроме случаев применения в военной, медицинской и энергетической отраслях.

Директива устанавливает правила сбора, обращения, утилизации и захоронения элементов питания; ее целью является запрещение использования определенных вредных веществ, а также улучшение экологичности батарей и работы в плане экологии всех звеньев цепочки поставок.

Инструкции для пользователя по извлечению и утилизации использованных батарей

Чтобы извлечь батареи из устройства или пульта управления, повторите процедуру, обратную той, что описана в руководстве пользователя по установке батарей.

Если устройство содержит встроенные батареи, предназначенные для работы на протяжении всего

срока службы изделия, их извлечение может оказаться невозможным. В таких случаях разборку изделия и извлечение батарей осуществляют пункты утилизации. Если по какой-либо причине вам потребуется заменить такую батарею, эта процедура должна выполняться в уполномоченном сервисном центре.

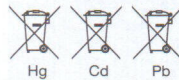
В Европейском союзе и других регионах запрещается выбрасывать батареи вместе с бытовым мусором. Все батареи должны утилизироваться с соблюдением требований охраны окружающей среды. Для получения информации о сборе, переработке и утилизации использованных батарей с соблюдением требований охраны окружающей среды обращайтесь к представителям местной службы утилизации отходов.

ВНИМАНИЕ: При неправильной установке батареи существует опасность взрыва. Чтобы снизить риск возгорания или ожогов, не разбирайте, не ломайте, не прокалывайте батареи, не замыкайте их внешние контакты, не подвергайте нагреванию выше 60 °C (140 °F) и не бросайте их в огонь или воду. Заменяйте их только на батареи указанного типа.

Знак в виде перечеркнутого крест-накрест мусорного ведра, показанный ниже, означает раздельный сбор для батарей и аккумуляторов всех типов.



В случае с батареями, аккумуляторами и кнопочными элементами, содержащими более 0,0005 % ртути, более 0,002 % кадмия или более 0,004 % свинца, должна иметься маркировка в виде химического символа содержащегося металла: Hg, Cd или Pb соответственно. См. символ ниже:



ДЛЯ ВСЕХ МОДЕЛЕЙ, КРОМЕ ИСПОЛЬЗУЮЩИХ В СВОЕЙ РАБОТЕ БЕСПРОВОДНУЮ СВЯЗЬ:

Компания HARMAN International настоящим извещает, что данное оборудование соответствует директивам EMC 2004/108/EC, LVD 2006/95/EC, ErP 2009/125/EC и RoHS 2011/65/EU. Декларацию соответствия можно найти в разделе помощи на нашем веб-сайте www.jbl.com.

ДЛЯ ВСЕХ МОДЕЛЕЙ, ИСПОЛЬЗУЮЩИХ В СВОЕЙ РАБОТЕ БЕСПРОВОДНУЮ СВЯЗЬ:

Компания HARMAN International настоящим извещает, что данное оборудование соответствует основным требованиям и другим соответствующим положениям директив 1999/5/EC, ErP 2009/125/EC и RoHS 2011/65/EU. Декларацию соответствия можно найти в разделе помощи на нашем веб-сайте www.jbl.com.

HARMAN HARMAN International Industries, Incorporated
8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 USA

© HARMAN International Industries, Incorporated, 2012. Все права защищены.

JBL является торговой маркой компании HARMAN International Industries, Incorporated, зарегистрированной в США и/или других странах.

Blu-ray Disc является торговой маркой компании Blu-ray Disc Association.

Функции, технические характеристики и внешний вид изделия могут быть изменены без уведомления.



www.jbl.com